

Christ the Saviour is Born

等待，期待

在將臨期首日彌撒中，有一位神父講了這故事：從前有一位熱心的教友，他每主日都準時參與彌撒，風雨不改，他又天天祈禱，早晚不決，他參加堂區活動，積極投入，他心想主耶穌必定會衷心讚賞。有一天他祈禱時對耶穌說，希望和主耶穌來個私人約會，邀請耶穌到他家午餐。他滿心歡喜的預備了最名貴美味的食物，他把家裡打掃得一塵不染，他一早起床便穿戴齊整的坐在客廳中等耶穌的到來，門鐘響起，他立即去開門，門一開，站立在他面前的卻是一個衣衫襤褸的乞丐，只求他給他一點吃的，因為他實在太餓了，但他對乞丐說他要等一位大人物的光臨，沒時間接待他。跟著有個小孩子來按門鈴，因為他不小心跌傷了膝蓋，傷口正流血，希望他幫忙包紮一下，但看到小孩子滿身泥濘，他又一口拒絕了。之後他等呀等，等到中午已過，仍未見耶穌的出現，他就再祈禱問耶穌是不是忘記了他們之間的約會，耶穌對他說：我不是來了兩次嗎？我按了兩次門鐘請求你的幫忙，但你沒有理會我啊！你沒有看到我的面容，也沒有從這些小兄弟中把我認出來呀！

聽完這故事，我們都會認為這位兄弟粗心大意，錯失良機，但反問我們自己呢？將臨期

已開始了，我們有沒有好好的準備主的來臨呢？等待或期待不單只是一種心態和一個過程，我們要從內在開始，要有一顆欣切期盼的心，一顆主耶穌接納和欣賞的心，一顆良善仁愛的心，一顆悔改更新的心。外在方面，我們要多做愛德的工作，探訪老人家，慰問病患者，關顧貧困者，接納及包容得罪我們的人，聆聽和開解心靈憂傷的人等等。最重要的是辦一個妥善的告解。

其實，在我們一生的過程中，充滿著不同的等待，未出生前已經在母胎中接受母親的孕育，然後等待來到這世界，接著等待成長，等待成家立業，等待兒女成材，等待安享晚年，等待永恒生命。在這人世旅程中，我們要將等待變成有意義的期待，雖然有時候等待是要經歷磨煉和改變，就如母親要經歷生產的痛苦，才能等待新生命的誕生，慈父日夕等待浪子的悔改回頭，我們等待別人的寬恕和接納，這些都必須付諸實際的行動，才能從痛苦中獲得喜樂。所以讓我們一起積極的去等待，期待，善用時間，把握修德立功的機會，接受教宗方濟各的勸勉「時間大於空間」，好好預備主基督的來臨，不要讓時間過去而落得空等待！

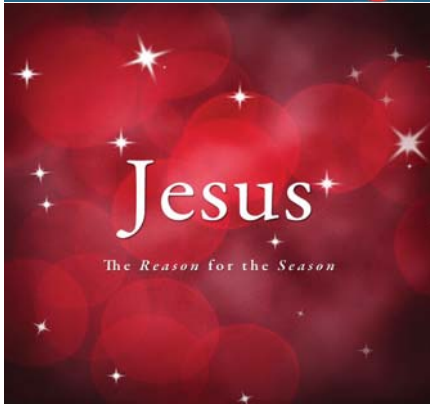
我最敬愛的三位神長



林焯煒神父是我十二歲領堅
振時的代父，那時他是一名
剛中學畢業的白領，在蠅殼
石油公司任職。他教我做輔
祭，我常到他的家串門，認
識了他的家人，我常與他和
幾名輔祭到處遊玩，如往獅
子山等，當時算是旅行。他
大概於1959年左右最終獲父
親同意進聖神修院，後來轉
入華南修院，於1964年進鐸
，及後在數個堂區服務，他
曾在明愛機構任事務主任。
1974年7月23日李宏基主教過
身後，被委為署理主教，至
75年中他婉拒當香港教區主
教，教廷改委任當年已上台
灣主教的胡振中為香港主教
。此後林神父分別出任過聖
德肋撒和聖瑪加利大聖堂為
本堂神父，最後很不幸患上
柏金遜病。獲悉他病後我每
次回港都去探望他，至近年
病情較嚴重，現居於教區在
主教府大樓為重病教區神父
設的宿舍，今年他情況更差
，我看到心也酸起來，希望
認識林神父的主內弟兄姊妹
為他祈禱。

1953年耶穌會REV. DIEGNAN狄恒會士與其
他兩名會士（當時還未進鐸）從家鄉愛爾蘭轉
到英國利物浦乘鐵行輪船，經大海洋28天的風
浪到香港。他們是來學習中文和在耶穌會處理
教務的華仁書院實習教學，至1955年離港繼續
神學等課程。他1959年進鐸後被長上再派回港
，分別在原先的中學任教，他曾當教務長、校
長及校監等職務。他和藹可親，面上永遠掛上
笑容，任何接觸過他的學生，都會感到如沐春
風。他很主動幫助人，極受學生愛戴。他對我
母校貢獻良多，校方在各方面如有需要，不用
等或政府教育局撥款不足情況下，祇要他震臂
一呼，在商界成功的校友無不踴躍支持，共捐
的款項數以億港元計，所以母校擴建工程得以
迅速完成。他還為兩校創立華仁一家基金會，
所籌款項也超過億元，基金用以為兩校添置重
要科技器材及保送在校教員到海外進修。他離
開家鄉愛爾蘭60多年，全在香港為莘莘學子操
勞，他幾年前獲電視台選為感動港人的人物之
一。他今年89歲，我每次回港都探望他，他現
時體弱多病，呼籲所有華仁校友為他祈禱。

狄剛是台北教區退休總主教，我雖非居台北，但早已聞其名，他在台灣知名道
很高，在台北影響力也很大，教區大型慈善活動，很多商家富豪，祇要他籲請
，不因他已退休，也樂意捐助。近年有幸多接觸到他，曾多次與他閒聊，印象
他是位十分慈祥可敬的神長，據聞人家饋贈他的金錢，他都會記錄下，適時把
部份款項捐助慈善團體。我近年每到台北都會探望他，曾多次與他同枱進餐，
看到他剩下很少的食物都全部食清，這是我們做人的美德，也是令我十分敬
佩的。他半年前從基隆搬到台北市一所由修女處理的長者宿舍居住（全由慈善
團體捐助），他89高齡身體看來很健壯，求主賜他健康長壽。



禮物

十二月份是一個充滿歡樂的月份，隨著聖誕節將至，距離這一天愈近，各地各式的裝飾就愈顯繽紛，處處洋溢著歡欣的氣氛。看著小朋友們忙著寫信給聖誕老人，報告這一年來的表現，以求換取心儀的禮物。大人們雖然不寫信給聖誕老人，但總也能自親朋好友的手中獲得一些意義不凡的禮物。不論我們得到了何種意義、何種價值的禮物，但愛我們的天主，早就給了我們一份無價的超值大禮 --- 耶穌。

因為天主愛著他所創造出來的世人，將祂唯一的獨生子送到人間，受盡痛苦磨難，只為了拯救更多的世人，有什麼樣的禮物可以如此無私、如此的崇高及如此的無價呢？當我們領受了天主愛

的禮物之後，我們是否也能愛他人如同天主愛我們？給予他人一切如同天主賜予我們的事物一樣？我可以很誠實的告訴大家，對我而言，很難...

瑪竇福音 25 : 40

你們對我小兄弟中一個所做的，你們就是對我做。

無私，對我而言，很難。每當我想起上述這一段福音，想起不管對任何人做任何事，我便學會去欣賞及尊重每人的能力不同，以這樣的態度做起，就像是對天主做了同樣的事一樣。同時亦告戒自己，「勿以善小而不為，勿以惡小而為之」，聚沙都可成塔，終有一天可以匯聚成無可比擬的大愛。如此的禮物，何等快樂。

Leila Cheng

感謝天主， Alleluia

天主在我們身上行了奇蹟!

一個有小霧的晚上，我倆探望完剛出世一個月的的外孫，在返家途中，發生了一宗重大的交通意外。由於太太疲倦，沿途她都閉目養神，當我駕車預備由高速公路轉入一條較小的路時，在彎位附近，我突然眼前一黑，不足數秒鐘，汽車便偏離了馬路，剷上路肩，並撞向路燈。在碰撞的一刻，我倆都很清醒地感覺到汽車在轉及往右邊乘客位翻側，之後又平衡回來，還轉了兩圈才能停下。在撞上燈柱的時候，太太當時還問我發生什麼事情，我清楚地回應她是撞上街燈了，太太心中便問天主是否要我們回去見祂，但隨即她念聖母經Hail Mary, Full of Grace，只是這兩句而已，汽車立時完全停下來了。在車停定後，我馬上檢查我邊的車門是否能夠打開，也問太太的那邊，她答我也開不到啊！其實那時我的車門實在開不了的，我將車門強行地往外推了幾次，終於被打開了。馬上下車去開太太的那邊，奇蹟地我也很快便將她的車門打開，而我們立即走出車廂，然後才報警。

真是聖母又一次在代我們祈求天主的真實神蹟

，在這嚴重的交通意外裏，整枝路燈被撞斷，橫躺在路上。我們的汽車也被撞至扭曲變形，而我們竟然可以自行打開車門而跑出來，我倆竟沒有絲毫受傷，更使我們可以在第二天，參加外孫的滿月慶祝，真是天主給我們一個很大的恩典。試想要是我們受傷入院，也可能會破壞整個慶祝活動的氣氛，甚至被取消。所以不只是天主給我們兩人的眷顧，而是給我們全家的降福及恩賜。當我們回到家裏，立即按我們每天習慣念玫瑰經及玄義玫瑰聖母頌，感謝聖母對我們的眷顧，天主對我們一家的恩賜及體恤。

Kevin Fong



在所有妳
行將要做的，
妳要說這句話：

“主啊，謝謝祢，
我把一切安放在
祢的手中。”

婚姻

偶然經過香港的地鐵站，看見一個由社會福利署刊登的燈箱廣告，標題是：夫妻緣不再，親子情永在。圖畫顯示了一男一女分別拖著女孩的左右手。而另一則是珠寶商的電視廣告，開始時穿著婚紗的女主角說：今次是我第五次的婚禮。從以上看，現今的人對婚姻的觀念已變了。

或者現在的年青人，互相認識不久，便認定是婚姻對象，更同住同一屋簷下，他們的意思是大家嘗試一起生活。他們不明白婚姻是不能試的，「試」即是可回頭，可以抹去重新來過，試即是一旦遇到困難、不協調時，可即刻分開，各行各路。但婚姻是對一個人的承諾，遇到不咬弦的地方，雙方想辦法去協調。因為大前提是鍾愛對方，任何疑難都可解決的，因為愛對方，才想長廝守。對一個人的承諾，就如我們愛天主一樣，沒有猜疑，全心全意的去愛，不問回報，只肯犧牲，只為對方好，就如天主愛我們一樣。

曾有人說婚前同居就等於父母買了一份禮物給你，待聖誕節時送給你，但你已偷偷看過這份禮物，到送禮的時刻，甚麼意義也沒有了。

在加拿大的教育界，曾有人提出在學校課程中，應該教學生如何獨處，因為在未知的將來，意味著會有更多離婚的個案。其實每個人都應學習，因為若不能遇上另一半時，獨身未嘗不是好事，因為寧缺無濫呀！

以下是香港的突破輔導中心的感情長久十大秘訣，現與大家分享：

- (一) 遇上心儀對象，耐心觀察後才展開追求。
- (二) 二人世界外，建立個人生活圈子。
- (三) 不過份依賴對方。
- (四) 有基本的價值觀，作為思想與情感交流基礎。
- (五) 感性分享與理性溝通並重，不單憑感覺決定愛意。
- (六) 坦誠相處，遇有問題不迴避，積極面對。
- (七) 熱戀中保持界線，尊重彼此習慣與空間。
- (八) 敢於表現真我。
- (九) 約會後作適時檢討，促進了解，改善相處



(十) 遇上感情困難，不妨向外求助。

聖經也說：「若你們中二人，在地上同心合意，無論為甚麼事祈禱，我在天之父，必要給他們成就。」(瑪十八：十九)

年青的弟兄姊妹們，聖誕將近，不要被這浪漫的節日氣氛所影響，要理性的去決擇。年青時的老師曾告訴我，他說若兩個人的相愛而令雙方在各方面都能增長的，是一件好事。

將要結婚的朋友們，在計劃你們將來時，有否計劃你們的感情增長呢？

最後，介紹三本書給年輕朋友們，這是很值得閱讀的。

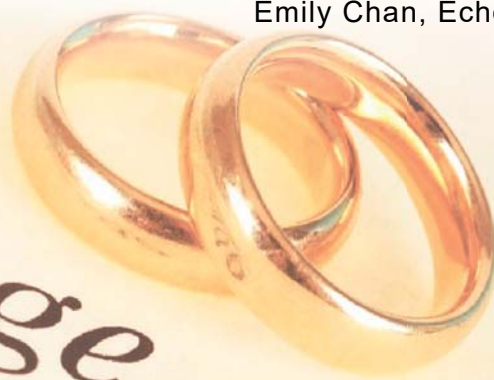
(一) *The first years of forever* 新婚之愛，By ED Wheat

(二) *Men are from Mars, Women are from Venus* 男女大不同，By John Gray

(三) *The five love languages* 愛之語，By Gary Chapman

而男女大不同還有電子版呢。

Emily Chan, Echo Editor



我的波蘭之遊

幾星期前與一大顆朋友去了波蘭旅遊，我們到訪了教宗若望保祿二世的出生地 --- 瓦多維采，參觀了教宗若望保祿二世的博物館。

其中一個展覽室播放了一位義大利籍樞機於1978年10月16日在羅馬聖伯多祿大殿陽台上，向在廣場等候的十萬群眾，以拉丁文正式宣佈說：「我們有了新教宗，他是卡洛·沃伊蒂瓦樞機，取名若望保祿」的錄音。之後，在廣場上萬眾歡騰，掌聲、歡呼聲不絕於耳。他是教會史上第264任教宗，也是自1522年後第一位非義大利人出身的教宗；是第一位波蘭籍教宗；第一位出自共產國家的教宗。當時他只有58歲，在位時間則是史上第二長，僅次於庇護九世，同年10月22日他開始了普世教會牧者的職務。原來教宗若望保祿二世有那麼多第一。

最使我留下深刻印象的展覽室，是展出1981年5月13日教宗若望保祿二世在聖伯多祿廣場遇刺的錄影片段，亦看到刺客用的手槍和子彈。教宗若望保祿二世得到天主之母的手救援，在長時間的康復後，1983年聖誕前兩天，他到監獄探望行弒他的刺客，並寬恕了那個刺客。要寬恕一個傷害自己的人一點都不容易，在教宗若望保祿二世的身上，我看到他的仁愛和他以主耶穌基督為榜樣的精神。因昔日，主耶穌基督曾寬恕了那些釘死祂的人。



在另一個展覽室，展示了教宗若望保祿二世訪問過的地區和接觸過的人，原來遠超過他的各位前任。單是週三公開接見活動多於1160次，超過1,700萬朝聖者。教宗若望保祿二世在意大利進行了146次牧靈訪問，身為羅馬教區主教，他拜訪了羅馬332個堂區中的317個。作為聖伯多祿的繼承人，他在世界各地所進行的使徒之旅共達104次，向整個教會表達牧靈關懷。為吸引年輕一代，他發起世界青年日。雖然我沒有參加過世界青年日，但我看到曾經參與過的青年教友，他們回到聖堂後的熱誠服務，使我感到這真是一個好機會讓有共同信仰的青年可以彼此認識、交流和互相支持去對抗今日物質主義至上，年輕人漸漸遠離天主的世代。教宗若望保祿二世對教友的信仰生活是那麼關懷，可以從他不辭勞苦的訪問、接觸看得出來。

原來教宗若望保祿二世很喜歡行山和滑雪，難怪他有運動家的身型。這次到訪教宗若望保祿二世的博物館使我對他認識更多。

波蘭一直是天主教國家，絕大部份的人口為教徒。雖然受了二次世界大戰和共產政權的迫害，但似乎沒有減低人民對宗教的熱誠。在波蘭幾天的行程中，在街上和聖堂裡經常看到穿了會衣的修女，很多都是年青的。在聖堂裡有兩位神父共祭彌撒很普遍。還有，在兩個清早，我和外子想到酒店附近的兩座聖堂祈禱和拍照，原來聖堂內有彌撒在進行，真想不到在清晨七點鐘已有二、三十位教友來到聖堂參與彌撒。我真替波蘭感到高興，不只出了一位好的教宗，聖召仍然那麼多，教友亦那麼虔誠。天主，願禰的慈愛和恩寵一直保守波蘭！



Embracing the Unexpected through God's Merciful love World Youth Day 2016 Experience

When I think of World Youth Day, many memories of my past experience in Madrid come to mind. The excitement, the youthfulness, and the hopefulness of each and every young person from all over the world all gathered in one place to praise the Lord. This year, World Youth Day was in Krakow, Poland. Prior to the trip, I had a few things on mind. One, I sort of knew what to expect. I thought to myself: it's going to be hot, there's going to be a lot of people, oh, there will be some kind of suffering along with it... after all, it is a pilgrimage and not a holiday! Second of all, I was in deep desire to find answers I had about my life, my career path, my faith, and God in general. If I had to describe what my personality is like, I would have to say, I am a hardworking individual with high expectations for myself. I expect myself to work hard on everything I do, and I expect to see the results that I desire since I put in the effort. However, God had another thought in mind, and wanted to teach me something different: to learn to embrace ambiguity, to be patient, and to just relax!

During the first week in Poland, many of us got sick. The lack of sleep, the different environment, and the long days of traveling put a lot of stress on our bodies physically. I, unfortunately, got severe bronchitis. Consequently, I had to miss the opening mass when Pope Francis arrived since I began to feel extremely sick and needed medical help. I felt extremely sad, uncomfortable, and apologetic towards my friends as some of them had to stay behind with me, travel in the rain across the city to get to the hospital, the doctor's office and even stay at the hostel so I could rest. I felt like I was taking so much of their time and wrecking their pilgrimage experience. At the same

I felt angry at myself, thinking: why did I have to get sick at such an important time—a time where I want to be closer to God, to find the answers that I wanted? However, over the rest of the week, I was able to really experience the mercy and love of God through my friends' kindness, care, and compassion. They always told me, to rest and not feel bad for making them miss things because they chose to stay with me.



However, over the course of the pilgrimage I came to realize that there was a reason why I got bronchitis. God wanted me to experience his love and mercy through the kind and loving actions of my friends. He also wanted me to understand that there may be times where I



Paint Nite at OLPH

Recently, I attended the Paint Nite event hosted at our church. The event in itself was very entertaining; not only was I able to learn how to paint a very beautiful night time scene, I was also able to do it for a good cause because it was a fundraising event aimed towards providing humanitarian aid for the people affected by Hurricane Matthew. Throughout the night, I was also able to observe the creativity and artistic talents that existed amongst fellow attendees of this event. This event also allowed me to meet, interact, connect with some of my peers from Youth Group as well as other members of the church from the Young Adults' Group, Sunday School, Church Scouts, our congregation, and even a few of the friends of fellow members of the church that were not actually a part of our congregation.

Attending this event also gave me a great sense of satisfaction, I was able to finally paint something that looked semi-realistic as well as interact with fellow members of our congregation. I am extremely glad that I was able to attend this Paint Nite event as it satisfied my artistic cravings, allowed me to interact with friends and peers, as well as made me feel good about doing something that benefitted those who were less fortunate than I am.

Vincent Yip, Youth Group

Peggy Yip, Young Adults Group, Echo Editor



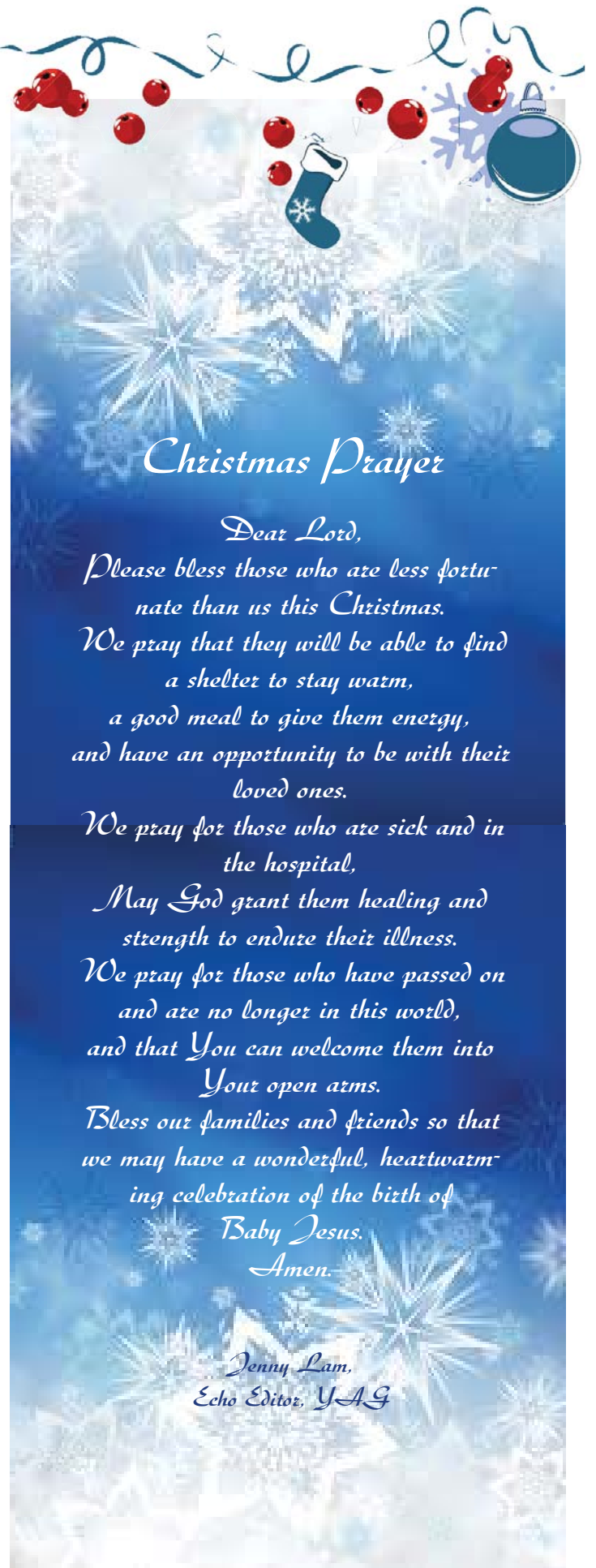
The Echo

Maison Volunteering

Every 4th Sunday of the month, the Young Adult Group Choir goes volunteering at Maison Senior Living Center. We sing some Breaking bread songs and a few performance pieces from our repertoire of songs for the older adults that live in the residence. I had the pleasure of joining the Young Adult Choir on November 27, 2016 for this meaningful event. We went up to the third floor, which is known as the "Memory care Floor" for dementia residents. We performed songs such as "Angelic Christmas Medley", "God Rest Ye Merry Gentlemen" and "Jerusalem my Happy Home" just to name a few of my favorites. It was a great experience to perform for the older adults as it seemed like they really enjoyed the music and we were able to put a smile on their faces. It is amazing how a small act of kindness can go a long way to touch the lives of others. I can't wait until December when we get to sing more Christmas carols and spread the warmth and love of the Christmas season!



Jenny Lam, Young Adults Group, Echo Editor



Christmas Prayer

Dear Lord,

Please bless those who are less fortunate than us this Christmas.

We pray that they will be able to find a shelter to stay warm, a good meal to give them energy, and have an opportunity to be with their loved ones.

We pray for those who are sick and in the hospital,

May God grant them healing and strength to endure their illness.

We pray for those who have passed on and are no longer in this world, and that You can welcome them into Your open arms.

Bless our families and friends so that we may have a wonderful, heartwarming celebration of the birth of Baby Jesus.

Amen.

*Jenny Lam,
Echo Editor, YAG*



300旅永援聖母堂公教童軍

「童軍日行一善」、「一日童軍一世童軍」！

青少年時的我，參加童軍活動，奠定了我人生的基礎及做人方向。我在中學一年級開始認識童軍，很渴望參加他們的活動。由於家境清貧，母親說：「我那有錢給你買制服和用品呢？」所以，我決心每天不吃早餐、不乘搭巴士，將零錢剩下。最後，苦苦哀求母親，她見我意志堅定，只得同意我加入童軍。當我第一次能夠參加野外露營時，心情的興奮，現在也難忘呢！



參加童軍使我們學習了時常緊記為他人服務為己任，因為我們要「日行一善」！從集會中，我們學會人與人相處及團隊合作的精神；在各種興趣及技能的訓練，我們都能發揮自己的潛能；在野外露營及越野求生的體驗中，我們懂得獨立及自信呢！

童軍精神使我一生受用。真想不到在我這「登陸」的年紀，也會跟童軍繼續結緣呢！這正是「一日童軍，一世童軍」。回想三年多前，阮神父希望我們的堂區能



夠成立一支公教童軍，因為他相信，藉着童軍的組織，可使小朋友從幼童軍開始加入，大家在團體活動中，培育出對天主的信仰，及親切的團體互助互愛的感情。孩子們在童軍中成長，逐漸由幼童軍，成為童軍、深資童軍及至將來成為童軍領袖；由於大家經常活動，互相關懷，彼此沒有年齡的隔膜。這樣的發展，令青少年對我們堂區有很大的歸屬感。因為新的一代是我們的希望，若堂區能保持這班青少年，就是我們的延續了！所以大家都會見證到阮神父安排了每個月第一個主日，十時正是童軍感恩彌撒。大家可以看到在彌撒中，大小童軍有不同奉獻職務，讚美及光榮天主，同時也為各位教友服務。從最小的童軍去協助收集奉獻，年長的去當輔祭及讀經，年青的童軍領袖也負責領唱聖詠。每一個童軍家庭也輪流奉獻酒水麵餅。通過大家同心同德，使青少年童軍對聖堂更有親切感，加深他們的信仰。

大家都希望培育這一支公教青少年童軍，為華人堂區薪火相傳，為傳揚天國喜訊的一支生力軍。請大家為我們繼續祈禱。主佑！

林偉良執事

參與彌撒的啟示

每主日參與彌撒，乃平信徒當守的誠命，所以我是切實遵守的。小時候更經常參與平日彌撒，及至在社會工作，因環境方便，有一段時間也經常參與平日彌撒。不過移居加拿大初期，不知為何，只在主日和當守瞻禮時才參與彌撒。一位特別敬愛的老師神長，經常傳給我很多有關信仰的資料，久而久之，使我覺醒到，天主在過去的日子，確實賜給我數不盡的恩寵，尤其是在大病後，迅速的復原，實在是非常感恩。所以這拾多年來，在內子的配合下，我們繼續參與平日彌撒，甚至在旅遊期間，也會盡量參與當地的平日彌撒。我會在出發前，在電腦網上查詢當地聖堂資料，所以這拾多年來，都保持着相當恆久參與平日彌撒的習慣。

有一教外好友常聽到我參與彌撒，問道：「坐在聖堂內參與彌撒，不會太沉悶嗎？」他給了我作一個小小的福傳機會，我說：「彌撒是我們生活的精神食糧，每次都有一個重要的祈禱儀式，來重溫耶穌基督為救贖我們，甘願受難而犧牲。祂在這個聖祭中，助我發揮愛主愛人的德行，這是我們教徒的信德。」

事實上在參與彌撒時，我能找到當中的喜悅，這是歡樂的泉源。因為感覺來到天主的殿宇，接觸到救贖我的聖子耶穌基督，就如耶穌基督現身在祭台上一樣。聖奧斯定曾說，在彌撒聖祭時，天國的大門打開，眾天使環繞著協助司祭神父，頌念和歌頌主耶穌的禱文。我們也藉着聖祭，向天主懺悔，並向天主求賜恩典。彌撒聖祭就是我的精神食糧，支持我直到永遠。聖祭禮成後，我們會帶着心神，平安回家。如果我們聚焦於愛德，及以對耶穌基督的敬禮為主體，這樣，彌撒聖祭便完全沐浴在愛德中，而彌撒聖祭，更是與耶穌基督相遇的最好時機。

我更喜愛彌撒中當輔祭，在祭台邊站着時，感覺是近距離親近耶穌基督，每當望着祭台上的基督聖體時，就不其然會感到耶穌基督是真正臨在。我會默默地祈禱，真誠地向耶穌基督求赦罪和恩寵。此外，感謝祂在生活上的賞賜。輔祭的熱誠由童年至今都始終如一，恆久不變。我可以驕傲地告訴您，個人的信德是相當堅定的！

Tong Wong

智慧活水

上善若水，大智若愚。如魚得水，活水載余。
得此活水，永不再渴，神貧無求，一無所缺。
處於此道，真理生命，明德親民，止於至善。
智慧活水，真光照路，緊隨善牧，兼善天下。

鄔維揚執事

2016年堂區大事回顧

2月6日
電影晚會 - 善度「慈悲禧年」

2月14日
新春團拜晚宴

2月15日
家庭滑雪同樂日

2月28日
早餐交流會及「冰島照片之旅」講座

3月5日
聖母軍聖瑪利主教座堂聖門朝聖

3月5日星
電影晚會 - 「死囚漫步」

5月家庭玫瑰
阮神父、堂區牧民議會及堂區善會代表，帶同耶穌聖心像和聖母像探訪教友家庭，一同誦唸玫瑰經。

5月7日
電影晚會 - 「天主之母瑪利亞」

5月22日
亨利主教蒞臨舉行堅振禮儀及聚餐

6月4日
電影晚會 - 「喜福會」

6月12日
大專年輕成人組Glenmore Park 夏日燒烤

6月25日
利瑪竇騎士會廿七週年聚餐

7月10日
大專年輕成人組主辦牛仔節早餐

7月16日
聖母會主辦慈悲禧年朝聖活動

8月13日
聖母升天節慶典及敬禮聖母巡遊及美食節

8月28日
青年會舉辦騎自行車市區遊

9月18日
大專年輕成人組迎新會

9月24日
松柏軒上禮堂舉行十八週年紀念晚宴

9月25日
早餐交流會及「德蘭修女」電影欣賞☒

10月家庭玫瑰
阮神父、陳修女及牧靈關愛組的成員帶著耶穌聖心像和聖母像到訪教友家庭。

10月30日
讀經講座

11月5日
阮神父及牧靈關愛組成員於煉靈月往墓地為已亡教友祈禱

11月13日
堂區牧民議會週年大會

11月19日
「海地風災救援」畫畫夜

11月20日
早餐交流會及世界青年日波蘭朝聖分享

12月10日
青年團及大專年輕成人組將臨期退省

12月17日
海地籌款聖誕音樂晚會

12月24日
聖誕話劇

12月31日
除夕感恩彌撒及神父廚房聚餐



Editors' Note 編者的話

Christmas is a time to be thankful.
With thankful hearts, we welcome and receive our Lord.

We are thankful for God's gift of love.
We are thankful for all of you, our readers. You inspire us to continue to do what we love.

We hope you will continue to enjoy our magazine and to celebrate life with us every day.
Merry Christmas!

感謝耶穌基督的誕生，讓我們都能夠成為天主的兒女！
特別感謝在這一年當中，
天主聖神的保守與帶領！也十分感謝教友們的支持，
大家的投稿、閱讀、關愛，
讓我們有繼續「迴聲」的熱愛及動力。
聖誕佳節裡，
祝願大家聖誕快樂，主愛常傳！

